

Ambito di impiego 55812805-A04-V01_ITA

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

Oggetto Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME**ALL'ORIGINALE**

Pagina 1 di 10

Oggetto **Ambito di impiego ruota speciale**
Modello Ultraleggera
Tipo 01713
Misura della ruota 8 J x 19 H2
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- \varnothing (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
201	01713201 / XL- \varnothing 57,06	5/112/57,06	35	680	2100

Marcature

Numero KBA 50378
Marchio del produttore O.Z.
Tipo ruota e adattamento 01713 201
Misura ruota 8 J x 19 H2
Offset ET 35
Caratteristiche origine Made in Italy
Data di produzione Mese e anno

Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo N°
S02	Vite M14x1,5	Sferico D=24mm	120	36,5	81710261
S03	Vite M14x1,5	Sferico D=24mm	140	38	81710542
S04	Vite M14x1,5	Sferico D=24mm	140	36,5	81710261

Costruttore veicolo Audi
Seat
Skoda
Volkswagen

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 2 di 10

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi A3 8V e1*2007/46*0607*..- Limousine- Cabrio	77-135	225/35R19	K1a K2b T88	A12 A15 A18 A57 Cbo F24 Lim V00 V19 S02
Audi A6 -/Avant 4F, 4F1 e1*2001/116*0254*...;e1 *2001/116*0276*...;e13* 2007/46*1080*..	89-257	245/35R19	K1b K2b T89 T93	A12 A15 A18 Car Lim NBF X27 S02
Audi A6 Allroad 4F, 4F1 e1*2001/116*0254*...;e1 3*2007/46*1080*..	120-257	225/45R19	T96	A12 A15 A18 X28 S02
Audi A6 Allroad 4F, 4F1 e1*2001/116*0254*...;e1 3*2007/46*1080*..	120-257	235/40R19	T96	A12 A15 A18 X28 S02
Audi A8 4E e1*2001/116*0198*...;e1 *2001/116*0246*..	154-257	235/45R19	A11 R37 T95 T99 135	A15 A18 B03 BnK Lim NBF S02
Audi A8 4E e1*2001/116*0198*...;e1 *2001/116*0246*..	154-257	245/40R19	A12 R37 T94 T98 136	A15 A18 B03 BnK Lim NBF S02
Audi A8 4E e1*2001/116*0198*...;e1 *2001/116*0246*..	154-331	235/45R19**	A11 M+S T95 T99 135	A15 A18 B03 BnK Lim NBF S02
Audi Q3 8U, 8U1 e1*2007/46*0591*...;e13 *2007/46*1163*..	100-155	225/45R19		A12 A15 A18 A57 V00 V19 S03
Audi Q3 8U, 8U1 e1*2007/46*0591*...;e13 *2007/46*1163*..	100-155	235/45R19		A12 A15 A18 A57 V00 V19 S03
Audi Q3 8U, 8U1 e1*2007/46*0591*...;e13 *2007/46*1163*..	100-155	245/40R19		A12 A15 A18 A57 V00 V19 S03
Audi Q3 8U, 8U1 e1*2007/46*0591*...;e13 *2007/46*1163*..- mit Radhaus- Verbreiterungen	100-155	225/45R19		A12 A15 A18 A57 KMV V00 V19 S03

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 3 di 10

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi Q3 8U, 8U1 e1*2007/46*0591*...;e13 *2007/46*1163*...- mit Radhaus- Verbreiterungen	100-155	235/45R19		A12 A15 A18 A57 KMV V00 V19 S03
Audi Q3 8U, 8U1 e1*2007/46*0591*...;e13 *2007/46*1163*...- mit Radhaus- Verbreiterungen	100-155	245/40R19		A12 A15 A18 A57 KMV V00 V19 S03
Audi RS Q3 8U e1*2007/46*0590*01-	228	225/45R19	A33 M+S	A15 A18 A56 KMV S03
Audi RS Q3 8U e1*2007/46*0590*01-	228	235/45R19	A12	A15 A18 A56 KMV S03
Audi RS Q3 8U e1*2007/46*0590*01-	228	245/40R19	A12	A15 A18 A56 KMV S03
Audi S3 8V e1*2007/46*0607*...- Limousine- Cabrio	206-221	225/35R19	K1a K2b T88	A12 A15 A18 A56 Cbo F24 Lim S02
Audi TT 8J e1*2001/116*0369*17- ..ab MJ 2015 (8S)	135-228	225/40R19	M+S	A12 A15 A18 A57 Cpe S02
Seat Alhambra 7N e1*2007/46*0402*...;e1* 2007/46*0435*..	85-147	225/40R19	T93 136	A12 A15 A18 A57 S04
Seat Alhambra 7N e1*2007/46*0402*...;e1* 2007/46*0435*..	85-147	245/35R19	K2b T93 136	A12 A15 A18 A57 S04
Seat Exeo / Exeo ST 3R, 3RN e9*2001/116*0072*...;e9 *2007/46*0011*..	75-155	225/35R19	K1a K1b T88	A12 A15 A18 A58 Car Lim S02
Skoda Octavia (III) 5E e11*2007/46*0243*...;e1 1*2007/46*0244*..	63-110	215/35R19	K1a K1b K2b	A12 A15 A18 A58 Car F23 Lim Npf V19 S02

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 4 di 10

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Skoda Octavia (III) 5E e11*2007/46*0243*..	77-162	225/35R19	A57 K1a K1b K2b T88	A12 A15 A18 Car F24 Lim Npf V00 V19 S02
Skoda Octavia Scout (III) 5E e11*2007/46*0243*..	110-135	225/35R19	T88	A12 A15 A18 A56 Car F24 S02
Skoda Octavia Scout (III) 5E e11*2007/46*0243*..	110-135	235/35R19		A12 A15 A18 A56 Car F24 S02
Skoda Octavia Scout (III) 5E e11*2007/46*0243*..	110-135	245/35R19	K1a K1b	A12 A15 A18 A56 Car F24 S02
VW Beetle, /Cabrio (II) 16 e1*2007/46*0539*..	77-155	225/40R19	K1a K1b	A12 A15 A18 A58 Cbo Flh S02
VW Passat 3C e1*2001/116*0307*37- ..- Limousine / Variantab MJ 2015 (B8/3G)	88-176	225/40R19	T89 T93	A12 A15 A18 A57 Car Lim V00 V19 S04
VW Scirocco 13 e1*2001/116*0471*..	90-162	225/35R19	T84 T88	A12 A15 A18 A58 Cpe S02
VW Scirocco 13 e1*2001/116*0471*..	90-162	235/35R19**		A12 A15 A18 A58 Cpe S02
VW Scirocco 13 e1*2001/116*0471*..	90-162	245/30R19	K1a K2b	A12 A15 A18 A58 Cpe S02
VW Scirocco R 13 e1*2001/116*0471*..	188-206	225/35R19	T88	A12 A15 A18 A58 Cpe S02
VW Scirocco R 13 e1*2001/116*0471*..	188-206	235/35R19**		A12 A15 A18 A58 Cpe S02
VW Scirocco R 13 e1*2001/116*0471*..	188-206	245/30R19	K1a K2b	A12 A15 A18 A58 Cpe S02

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 5 di 10

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
VW Sharan 7N e1*2007/46*0401*...;e1* 2007/46*0434*..	85-147	225/40R19	T93 136	A12 A15 A18 A57 S04
VW Sharan 7N e1*2007/46*0401*...;e1* 2007/46*0434*..	85-147	245/35R19	K2b T93 136	A12 A15 A18 A57 S04
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*...;e1 *2007/46*0487*...- incl. Facelift 2011- mit Radhaus- Verbreiterungen	81-155	225/45R19		A12 A15 A18 KMV S04
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*...;e1 *2007/46*0487*...- incl. Facelift 2011- mit Radhaus- Verbreiterungen	81-155	235/45R19		A12 A15 A18 KMV S04
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*...;e1 *2007/46*0487*...- incl. Facelift 2011- mit Radhaus- Verbreiterungen	81-155	245/40R19		A12 A15 A18 KMV S04
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*11- ...;e1*2007/46*0487*02- ...- ab Facelift 2011	81-155	225/45R19		A12 A15 A18 S04
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*11- ...;e1*2007/46*0487*02- ...- ab Facelift 2011	81-155	235/45R19		A12 A15 A18 S04
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*11- ...;e1*2007/46*0487*02- ...- ab Facelift 2011	81-155	245/40R19	K1a K2b	A12 A15 A18 S04
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*00- 10; e1*2007/46*0487*00- 01	81-155	225/45R19		A12 A15 A18 S04

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 6 di 10

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*00-10; e1*2007/46*0487*00-01	81-155	235/45R19	K2b	A12 A15 A18 S04
VW Tiguan 5N e1*2001/116*0450*00-10; e1*2007/46*0487*00-01	81-155	245/40R19	K1a K2b	A12 A15 A18 S04

** Equipaggiamento originale (deve essere verificata la corrispondenza nella carta di circolazione del veicolo)

Informazioni generali

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo.

Quando si utilizzano combinazioni di pneumatico su asse anteriore e posteriore diverse da quelle omologate dal costruttore del veicolo, l'idoneità alla circolazione deve essere confermata con specifico nullaosta del costruttore del veicolo seguita da specifica visita e prova da effettuarsi presso gli uffici provinciali della Motorizzazione.

I componenti di sospensioni e freni devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso. In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

Condizioni e note

- 135** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1350 kg.

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 7 di 10

- 136** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1360 kg.
- A11** E' consentito solo l'utilizzo di catene da neve di piccolo spessore sulle ruote motrici, secondo le istruzioni prescritte nel manuale delle catene da neve e in base alle istruzioni previste per l'uso dal manuale del veicolo.
- A12** Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.
- A15** E' possibile scegliere di applicare alla ruota speciale pesi di bilanciatura serrati o adesivi. Nel caso di utilizzo di pesi adesivi sulla faccia interna del canale, è necessario assicurare che ci sia sufficiente distanza rispetto alla pinza freno.
- A18** Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo Tubeless e valvole di gomma o metallo con fissaggio esterno in conformità agli standard DIN ed ETRTO. Le valvole non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.
- A33** E' permesso l'utilizzo sull'asse anteriore solo di catene da neve con spessore massimo di 12mm (inclusi gli agganci)
- A56** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita solo su veicoli con trazione integrale (es. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, etc.)
- A57** Questa combinazione ruota / pneumatico è ha permessa su modelli di veicoli con trazione anteriore o posteriore e trazione integrale (per esempio, 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, ecc)
- A58** Questa combinazione ruota/pneumatico non è consentita su vetture con trazione integrale.
- B03** Non è consentita l'applicazione del sistema con pneumatici quattro stagioni (non pneumatici invernali) su veicoli dotati di equipaggiamento originario avente ruote di diametro oppure larghezza maggiori.
- BnK** Le ruote speciali non sono consentite per i modelli di veicolo con freni in materiale ceramico.
- Car** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria station wagon (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).
- Cbo** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria Cabriolet o Roadster.
- Cpe** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria coupé.
- F23** Applicazione consentita solo per vetture dotate di sospensione posteriore a ponte torcente.
- F24** Applicazione consentita solo per vetture con sospensioni multilink.
- Flh** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria 2 volumi (3 porte e 5 porte).
- K1a** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K1b** L'installatore deve verificare che il parafango assicuri la copertura della ruota sull'asse 1

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 8 di 10

nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

- K2b** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- KMV** Riferito solo alle varianti di veicolo dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.
- Lim** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria berlina.
- M+S** L'applicazione del sistema con questa misura di pneumatico è consentita solo con pneumatici M+S.
- NBF** La ruota speciale non è consentita per i modelli blindati del veicolo
- Npf** La combinazione ruota-pneumatico non è consentita per i modelli di veicoli Fun, Cross e Scout (varianti di veicolo con parafanghi allargati).
- R37** Questa misura di pneumatico non è consentita su veicoli dotati di equipaggiamento originario avente pneumatici di diametro e/o larghezza maggiori.
- S02** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S02 (vedi pagina 1).
- S03** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S03 (vedi pagina 1).
- S04** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S04 (vedi pagina 1).
- T84** Pneumatico (LI 84) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1000 kg.
- T88** Pneumatico (LI 88) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1120 kg.
- T89** Pneumatico (LI 89) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1160 kg.
- T93** Pneumatico (LI 93) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1300 kg.
- T94** Pneumatico (LI 94) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1340 kg.
- T95** Pneumatico (LI 95) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1380 kg.
- T96** Pneumatico (LI 96) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1420 kg.
- T98** Pneumatico (LI 98) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1500 kg.
- T99** Pneumatico (LI 99) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non

Oggetto Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME**ALL'ORIGINALE**

Pagina 9 di 10

superiore a 1550 kg.

V00 Per applicazioni su veicoli a trazione integrale (per es. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4, ecc) non sono ammesse misure di pneumatici diverse su asse anteriore e posteriore.

V19 Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

	Asse anteriore	Asse posteriore
Nr. 1	225/35R19	245/30R19, 255/30R19, 265/30R19, 305/25R19
Nr. 2	225/40R19	255/35R19
Nr. 3	225/45R19	245/40R19
Nr. 4	235/35R19	255/30R19, 265/30R19, 275/30R19, 315/25R19
Nr. 5	235/40R19	265/35R19, 275/35R19
Nr. 6	235/45R19	255/40R19
Nr. 7	235/50R19	255/45R19
Nr. 8	245/30R19	305/25R19
Nr. 9	245/35R19	265/30R19, 275/30R19, 285/30R19
Nr.10	245/40R19	275/35R19, 285/35R19
Nr.11	245/45R19	275/40R19
Nr.12	255/30R19	305/25R19
Nr.13	255/35R19	285/30R19, 295/30R19, 305/30R19
Nr.14	255/40R19	285/35R19, 295/35R19
Nr.15	255/45R19	285/40R19
Nr.16	255/50R19	285/45R19, 295/45R19
Nr.17	265/30R19	305/25R19, 315/25R19
Nr.18	265/35R19	295/30R19, 305/30R19
Nr.19	265/40R19	295/35R19
Nr.20	265/50R19	295/45R19
Nr.21	275/30R19	315/25R19

Sono consentiti pneumatici di un solo costruttore e tipo per asse.

L'idoneità alla circolazione deve essere confermata con specifico nullaosta del costruttore del veicolo seguito da specifica visita e prova da effettuarsi presso gli uffici provinciali della Motorizzazione.

X27 Non consentito per i veicoli (Audi A6 Allroad, tipo 4B, 4F, 4F1) con pneumatici di equipaggiamento originale di dimensioni 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 e 245/45R18 (compresa la registrazione del veicolo, certificato di iscrizione, certificato di conformità o manuale).

X28 Consentito per i veicoli (Audi A6 Allroad, tipo 4B, 4F) con pneumatici di equipaggiamento originale di dimensioni 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 e 245/45R18 (compresa la registrazione del veicolo, certificato di iscrizione, certificato di conformità o manuale).

Note sulla ruota speciale

Nessuna

Ambito di impiego 55812805-A04-V01_ITA

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8 J X 19 H2 Tipo 01713
O.Z. Spa

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 10 di 10

Note generali

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione ruote OZ.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Sulla base delle prove eseguite non vi sono obiezioni tecniche all'utilizzo delle ruote speciali in oggetto su veicoli in conformità alle condizioni e alle note sopra riportate.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda di verificare in fase di installazione che il veicolo equipaggiato con il sistema sostitutivo in oggetto sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente rapporto non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-10 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione Ottobre 2005.

05 Marzo 2015

00224903_ITA.DOC